



EC Declaration of Conformity

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Görling-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

declares under our sole responsibility, that the product

Description of object : Automotive Infotainment System
Model Name : ICC
Customer / Brand : VW AG
Type name of system : V122, V219, V125


is conform to the provisions of the directives:

Directive, short title	Description, long title of the directive
2014/53/EU RED directive	Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC Text with EEA relevance. <i>Official Journal L 153, 22.5.2014</i>
Based on the evidence presented in the Technical Documentation, DEKRA Testing and Certification, S.A.U. acting as Notified Body – No. 1909 for the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, verified and attested with EU Type Examination Certificate - acc. Module B of Annex III: Registration number: 84632RNB.001 that the technical design of the radio equipment meets certain essential requirements of European Directive 2014/53/EU, as indicated in more details on page 2.	


Additional information about the conformity to this EU directive is listed in the Attachment. This declaration is showing the compliance to the noted directive and to other product relevant European directives. The declaration covers all devices manufactured according to the related technical documentation.



Declared by:

Mr. Victor-Lucian Negrea, Customer Lead Certification

Bucharest (Place) 10.2.2026 (Date)  (Signature)

Mr. Razvan Gantoi, Regulatory Compliance Expert

Bucharest (Place) 10.2.2026 (Date)  (Signature)

	Attachment to DoC		
	Model: ICC Project: Automotive Infotainment System Type: V122, V219, V125 Version: 2.0		

The following requirements have been applied:

Standard	Version / Release	Description of standard/RiLi
2014/53/EU RED directive Part 3.1a		
EN 62368 - 1	2024 / A11: 2024	Audio/video, information and communication technology equipment Safety – Requirements
2014/53/EU RED directive Part 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Electromagnetic compatibility of multimedia equipment – Emission
EN 55035	2017 / A11: 2020	Electromagnetic compatibility of multimedia equipment – Immunity
2014/53/EU RED directive Part 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Broadcast Sound Receivers; Part 1: Generic requirements and measuring methods
EN 303 345 - 2	1.2.1	Broadcast Sound Receivers; Part 2: AM broadcast sound service; Harmonised Standard for access to radio spectrum
EN 303 345 - 3	1.1.1	Broadcast Sound Receivers; Part 3: FM broadcast sound service; Harmonised Standard for access to radio spectrum
EN 303 345 - 4	1.1.1	Broadcast Sound Receivers; Part 4: DAB broadcast sound service; Harmonised Standard for access to radio spectrum
2014/53/EU RED directive Part 3.3		
EN 18031-1	2024	Common security requirements for radio equipment – Part 1: Internet connected radio equipment
2000/53/EC ELV directive		
2000/53/EC	09/2000	End of life vehicles (ELV)



Декларация за съответствие с изискванията на ЕС

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Карлсбад, Германия

декларира на своя собствена отговорност, че продуктът

Описание на предмета : Автомобилна информационно-развлекателна система
Име на модела : ICC
Клиент / Марка : VW AG
Вид на системата : V122, V219, V125

е в съответствие с разпоредбите на директиви:

Директива, кратко наименование	Описание, дълго наименование на директивата
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията	Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО (текст от значение за ЕИП). <i>Официален вестник L 153, 22.5.2014 г.</i>

Въз основа на доказателствата, представени в Техническата документация, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.**, действащ като Нотифициран орган – **No. 1909** за Директива 2014/53/ЕС за радиосъоръженията, провери и удостовери със **сертификат за типово изпитване на ЕС** - асс. Модул В на Приложение III:
Регистрационен номер: **84632RNB.001**
че техническият дизайн на радиосъоръженията отговаря на определени важни изисквания на Европейската директива 2014/53/ЕС, както се описва по-подробно на страница 2.

Допълнителна информация за съответствието с тази директива на ЕС, е посочена в Приложението. Тази Декларация показва спазването на посочената директива и други европейски директиви, свързани с продуктите. Декларацията обхваща всички устройства, произведени според съответната техническа документация

Декларирано от:

Г-н Victor-Lucian Negrea, Сертифициране на водещ клиент

Bucharest
(място)

10.2.2026
(дата)



(подпис)

Г-н Razvan Gantoi, Експерт по съответствие на продуктите

Bucharest
(място)

10.2.2026
(дата)

(подпис)

	Приложение към ДС	
	Модел: ICC проекта: Автомобилна информационно-развлекателна система Вид: V122, V219, V125 Версия: 2.0	

Приложени са следните изисквания:

Стандарт – Подробна информация	Версия/Дата на издаване	Описание на стандарт/RiLi
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Част 3.1а		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Аудио/видео, информация и технологично оборудване за комуникация Безопасност – Изисквания
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Част 3.1б		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Електромагнитна съвместимост на мултимедийно оборудване - Излъчване
EN 55035	2017 / A11: 2020	Електромагнитна съвместимост на мултимедийно оборудване - Имунитет
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Част 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Приемници за излъчване на звук; Част 1: Общи изисквания и методи за измерване
EN 303 345 - 2	1.2.1	Приемници за излъчване на звук; Част 2: AM излъчване звукова услуга; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър
EN 303 345 - 3	1.1.1	Приемници за излъчване на звук; Част 3: FM излъчване на звукова услуга; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър
EN 303 345 - 4	1.1.1	Приемници за излъчване на звук; Част 4: DAB услуга за излъчване на звук; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър
2014/53/EU RED директива, част 3.3		
EN 18031-1	2024	Общи изисквания за сигурност за радио оборудване Част 1: Радио оборудване, свързано с интернет.
Директива 2000/53/ЕО относно излезлите от употреба превозни средства		
Директива 2000/53/ЕО	09/2000	Излезли от употреба превозни средства



Prohlášení o shodě ES

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Německo

prohlašuje na svou výhradní zodpovědnost, že produkt

Popis předmětu : Automobilový informační systém
Název modelu : ICC
Zákazník/značka : VW AG
Název typu systému : V122, V219, V125

odpovídá ustanovením následujících směrnic:

Směrnice, krátký název	Popis, dlouhý název směrnice
Směrnice 2014/53/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh	Směrnice 2014/53/EU Evropského parlamentu a rady ze 16. dubna 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se uvádění radiologických zařízení na trh a o zrušení textu směrnice 1999/5/ES s relevancí pro EEA. <i>Úřední věstník L 153, 22. 5. 2014</i>
Společnost DEKRA Testing and Certification, S.A.U. , jednající pro účely Směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU ve funkci oznámeného subjektu č. 1909 , na základě důkazů uvedených v technické dokumentaci prověřila a vydala certifikát o typové zkoušce EU , v souladu s modulem B přílohy III: registrační číslo: 84632RNB.001 tento certifikát dokládá, že technické provedení rádiového zařízení splňuje určité základní požadavky evropské směrnice 2014/53/EU, jak je podrobněji uvedeno na straně 2.	

Další informace o dodržení této směrnice EU jsou uvedeny v příloze. Toto prohlášení prokazuje dosažení shody s uvedenými směrnicemi a dalšími příslušnými evropskými směrnicemi, které se produktu týkají. Prohlášení se týká všech zařízení vyrobených v souladu s příslušnou technickou dokumentací.



Prohlášení vydal:

Victor-Lucian Negrea, Certifikace vedoucího zákazníka

Bucharest _____ 10.2.2026 _____
(Místo) (Datum) (Podpis)

Razvan Gantoi, odborník na produktovou shodu

Bucharest _____ 10.2.2026 _____
(Místo) (Datum) (Podpis)

	Příloha k DoC		
	Modelka: ICC Projekt: Automobilový informační systém Typ: V122, V219, V125 Verze: 2.0		

Platí následující požadavky:

Standard – Detaily	Verze / datum vydání	Popis standardu / RiLi
Směrnice 2014/53 / EU ČERVENÁ Část 3.1a		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Zařízení pro audio/video, informační a komunikační technologie Bezpečnost – požadavky
Směrnice 2014/53 / EU ČERVENÁ Část 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Elektromagnetická kompatibilita multimediálních zařízení - emise
EN 55035	2017 / A11: 2020	Elektromagnetická kompatibilita multimediálních zařízení - odolnost
Směrnice 2014/53 / EU ČERVENÁ Část 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Vysílací zvukové přijímače; Část 1: Obecné požadavky a metody měření
EN 303 345 - 2	1.2.1	Vysílací zvukové přijímače; Část 2: Zvuková služba vysílání AM; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru
EN 303 345 - 3	1.1.1	Vysílací zvukové přijímače; Část 3: Zvuková služba vysílání FM; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru
EN 303 345 - 4	1.1.1	Vysílací zvukové přijímače; Část 4: Zvuková služba vysílání DAB; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru
2014/53/EU RED směrnice Část 3.3		
EN 18031-1	2024	Společné bezpečnostní požadavky na rádiová zařízení Část 1: Rádiová zařízení připojená k internetu.
Směrnice 2000/53/EC o vozidlech s ukončenou životností (ELV)		
2000/53/EC	09/2000	Vozidla s ukončenou životností (ELV)



EU-overensstemmelseserklæring

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Tyskland

erklærer under vores eneansvar, at produktet

Beskrivelse af produktet : Bil-infotainmentsystem
Modelnavn : ICC
Kunde / mærke : VW AG
Systemets typenavn : V122, V219, V125

overholder direktivernes bestemmelser:

Direktiv, kort titel	Beskrivelse, lang titel på direktivet
2014/53/EU RED-direktiv	Europaparlamentets og -rådets direktiv 2014/53/EU af 16. april 2014 om harmonisering af medlemsstaternes love om tilgængeliggørelse af radioudstyr på markedet og om ophævelse af direktiv 1999/5/EF med EØS-relevant tekst. <i>Officiel journal L 153, 22.5.2014</i>

Baseret på beviser præsenteret i den tekniske dokumentation har **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.**, der fungerer som bemyndiget organ – **nr. 1909** for radioudstyrsdirektiv 2014/53/EU, bekræftet og attesteret med **EU typeafprøvningsattest** - ref. modul B i bilag III:

Registreringsnummer: **84632RNB.001**

at radioudstyrets tekniske design opfylder visse vigtige krav i det europæiske direktiv 2014/53/EU, som angivet nærmere på side 2.

Yderligere oplysninger om overholdelse af dette EU-direktiv findes i bilaget. Denne deklaration viser overholdelsen af det angivne direktiv samt andre produktrelevante europæiske direktiver. Erklæringen omfatter alle enheder, der er fremstillet i henhold til den relaterede tekniske dokumentation.

Erklæret af:

Victor-Lucian Negrea, Certificering af kundeemner

Bucharest
(Sted)

10.2.2026
(Dato)



(Underskrift)

Razvan Gantoi, Expert Product Compliance

Bucharest
(Sted)

10.2.2026
(Dato)

(Underskrift)

	Bilag til overensstemmelseserklæring	
	Model: ICC Projektet: Bil-infotainmentsystem Type: V122, V219, V125 Version: 2.0	

Følgende krav er anvendt:

Standard – detaljer	Version / offentliggørelsesdato	Beskrivelse af standard/RiLi
2014/53/EU RED-direktiv Del 3.1a		
EN 62368-1:	2024 / A11: 2024	Audio/video, informations- og kommunikationsteknologiudstyr Sikkerhed – krav
2014/53/EU RED-direktiv Del 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11 2020	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Emission
EN 55035	2017 / A11: 2020	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Immunitet
2014/53/EU RED-direktiv Del 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Broadcast lydmodtagere; Del 1: Generiske krav og målemetoder
EN 303 345 - 2	1.2.1	Broadcast lydmodtagere; Del 2: AM-udsendelses lydjeneste; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum
EN 303 345 - 3	1.1.1	Broadcast lydmodtagere; Del 3: FM-udsendelses lydjeneste; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum
EN 303 345 - 4	1.1.1	Broadcast lydmodtagere; Del 4: DAB-udsendelses lydjeneste; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.3		
EN 18031-1	2024	Fælles sikkerhedskrav til radioudstyr Del 1: Internet tilsluttet radioudstyr.
2000/53/EF ELV-direktiv		
2000/53/EF	09/2000	Udrangerede køretøjer (ELV, End of life vehicles)



EG-Konformitätserklärung

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Beschreibung des Objekts : Automobil-Infotainmentsystem
Modellbezeichnung : ICC
Kunde / Marke : VW AG
Typbezeichnung des Systems : V122, V219, V125

den Bestimmungen folgender Richtlinien entspricht:

Richtlinie, Kurztitel	Beschreibung, Langtitel der Richtlinie
Richtlinie 2014/53/EU RED	Richtlinie 2014/53/EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG Text von Bedeutung für den EWR. <i>Amtsblatt der Europäischen Union L 153, 22.5.2014</i>
Gestützt auf die vorgelegten Daten in der Technischen Dokumentation, hat DEKRA Testing and Certification, S.A.U. als gelistete benannte Stelle mit der - Nr. 1909 für die Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU, geprüft und bescheinigt - gemäß Modul B des Anhangs III - mit dem EU Baumusterprüfungs-Zertifikat : Registrierungs-Nummer: 84632RNB.001 dass das technische Design dieser Funkanlage den grundlegenden Anforderungen der Europäischen Direktive (2014/53/EU) entspricht. Dies ist in genauerer Aufstellung auf Seite 2 dargestellt.	

Zusätzliche Informationen bezüglich der Einhaltung dieser EU-Richtlinie finden sich im Anhang. Aus dieser Erklärung geht die Einhaltung der erwähnten Richtlinien und anderer produktrelevanter europäischer Richtlinien hervor. Diese Erklärung umfasst alle Geräte, die gemäß der betreffenden technischen Dokumentation gefertigt werden.



Erklärt durch:

Herr Victor-Lucian Negrea, Customer Lead-Zertifizierung

Bucharest 10.2.2026 i.v. Negrea
(Ort) (Datum) (Unterschrift)

Herr Razvan Gantoi, Sachverständiger für Produktkonformität

Bucharest 10.2.2026 i.v. Gantoi
(Ort) (Datum) (Unterschrift)

	Anhang zur Konformitätserklärung		
	Modell: ICC Projekt: Automobil-Infotainmentsystem Typ: V122, V219, V125 Version: 2.0		

Es gelten folgende Anforderungen:

Norm – Detail	Version / Datum	Beschreibung der Norm/Richtlinie
Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.1a		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik Sicherheitsanforderungen
Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimedia-Geräten - Emission
EN 55035	2017 / A11: 2020	Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimedia-Geräten - Störfestigkeit
Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Rundfunkempfänger; Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Messverfahren
EN 303 345 - 2	1.2.1	Rundfunkempfänger; Teil 2: AM-Rundfunkdienst; Harmonisierter Standard für den Zugang zu Funkfrequenzen
EN 303 345 - 3	1.1.1	Rundfunkempfänger; Teil 3: UKW-Rundfunkdienst; Harmonisierter Standard für den Zugang zu Funkfrequenzen
EN 303 345 - 4	1.1.1	Rundfunkempfänger; Teil 4: DAB-Rundfunkdienst; Harmonisierter Standard für den Zugang zu Funkfrequenzen
2014/53/EU RED-Richtlinie Teil 3.3		
EN 18031-1	2024	Gemeinsame Sicherheitsanforderungen für Funkgeräte Teil 1: Mit dem Internet verbundene Funkgeräte.
2000/53/EC Richtlinie über Altfahrzeuge		
2000/53/EC	09/2000	Altfahrzeuge



Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Η HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Γερμανία

δηλώνει, με αποκλειστική της ευθύνη, ότι το προϊόν

Περιγραφή αντικειμένου : Σύστημα Πληροφορικής και Ψυχαγωγίας Αυτοκινήτου
Ονομασία μοντέλου : ICC
Πελάτης / Μάρκα : VW AG
Πληκτρολογήστε το όνομα του συστήματος : V122, V219, V125

συμμορφώνεται με τις διατάξεις των οδηγιών:

Οδηγία, συνοπτικός τίτλος	Περιγραφή, πλήρης τίτλος της οδηγίας
2014/53/ΕΕ Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED)	Οδηγία 2014/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για την εναρμόνιση των νόμων των Κρατών Μελών σχετικά με τη διάθεση ραδιοφωνικού εξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση του Κειμένου της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ που αφορά στον ΕΟΧ. <i>Επίσημη Εφημερίδα τεύχος L 153, 22.5.2014</i>

Βάσει των στοιχείων που παρατίθενται στην Τεχνική Τεκμηρίωση, η **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.**, ενεργώντας με την ιδιότητα του κοινοποιημένου οργανισμού **υπ' αριθμόν 1909** για την Οδηγία περί ραδιοεξοπλισμού 2014/53/ΕΕ, βεβαίωσε και πιστοποίησε με **πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ**, σύμφωνα με την Ενότητα Β του Παραρτήματος III:
Αριθμός καταχώρισης: **84632RNB.001**
ότι ο τεχνικός σχεδιασμός του ραδιοεξοπλισμού πληροί ορισμένες βασικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, όπως περιγράφεται λεπτομερέστερα στη σελίδα 2.


Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση με την εν λόγω οδηγία της ΕΕ αναφέρονται στο Παράρτημα. Η παρούσα δήλωση καθορίζει τη συμμόρφωση προς την προαναφερόμενη οδηγία και άλλες ευρωπαϊκές οδηγίες σχετικές με το προϊόν. Η δήλωση καλύπτει όλες τις συσκευές που κατασκευάζονται σύμφωνα με τη σχετική τεχνική τεκμηρίωση.

Δηλώθηκε από:

Victor-Lucian Negrea, Πιστοποίηση επικεφαλής πελάτη

Bucharest
(Τόπος)


10.2.2026
(Ημερομηνία)




(Υπογραφή)

Razvan Gantoi, Ειδικός σε θέματα συμμόρφωσης προϊόντος

Bucharest
(Τόπος)

10.2.2026
(Ημερομηνία)


(Υπογραφή)

	Συνημμένο στη Δήλωση Συμμόρφωσης	
	Μοντέλο: ICC Έργο: Σύστημα Πληροφορικής και Ψυχαγωγίας Τύπος: Αυτοκινήτου V122, V219, V125 Έκδοση: 2.0	

Έχουν εφαρμοστεί οι παρακάτω απαιτήσεις:

Πρότυπο - Λεπτομέρεια	Έκδοση / Ημερομηνία έκδοσης	Περιγραφή του προτύπου/RiLi
2014/53/EE Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) Μέρος 3.1α		
EN 62368-1:	2024 / A11: 2024	Εξοπλισμός οπτικοακουστικός, τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών Απαιτήσεις ασφάλειας
2014/53/EE Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) Μέρος 3.1β		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα εξοπλισμού πολυμέσων - Εκπομπές
EN 55035	2017 / A11: 2020	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα εξοπλισμού πολυμέσων - Immunity
2014/53/EE Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) Μέρος 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Δέκτες ήχου εκπομπής. Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις και μέθοδοι μέτρησης
EN 303 345 - 2	1.2.1	Δέκτες ήχου εκπομπής. Μέρος 2: Υπηρεσία ήχου εκπομπής AM.
EN 303 345 - 3	1.1.1	Δέκτες ήχου εκπομπής. Μέρος 3: Υπηρεσία ήχου εκπομπής FM.
EN 303 345 - 4	1.1.1	Δέκτες ήχου εκπομπής. Μέρος 4: Υπηρεσία μετάδοσης ήχου DAB.
2014/53/EE οδηγία RED Μέρος 3.3		
EN 18031-1	2024	Κοινές απαιτήσεις ασφαλείας για ραδιοεξοπλισμό Μέρος 1: Ραδιοεξοπλισμός συνδεδεμένος στο Διαδίκτυο.
Οδηγία 2000/53/EK ELV		
2000/53/EK	09/2000	Οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους (ELV)



Declaración de conformidad CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Görling-Str. 16
D-76307 Karlsbad (Alemania)

declara bajo su única responsabilidad que el producto

Descripción del artículo : Sistema de infoentretenimiento automotriz
Nombre del modelo : ICC
Cliente/marca : VW AG
Tipo de sistema : V122, V219, V125


cumple las disposiciones de las siguientes directivas:

Directiva (nombre corto)	Descripción (nombre largo de la directiva)
2014/53/UE Directiva RED	Directiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de abril de 2014, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, y por la que se deroga la Directiva 1999/5/CE (Texto pertinente a efectos del EEE). <i>Diario Oficial L 153, 22.5.2014</i>
Sobre la base de las pruebas presentadas en la documentación técnica, DEKRA Testing and Certification, S.A.U. , como Organismo notificado: N.º 1909 para la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE, verificada y certificada con Certificado de examen de tipo de la UE ; según el Módulo B del Anexo III: Número de registro: 84632RNB.001 que el diseño técnico del equipo de radio cumple con ciertos requisitos esenciales de la Directiva Europea 2014/53/UE, como se indica con más detalles en la página 2.	


Información adicional acerca de la conformidad con la directiva de la UE indicada en el Apéndice. Esta declaración muestra el cumplimiento de la directiva mencionada y de otras directivas europeas de productos relevantes. Además, cubre todos los dispositivos fabricados de acuerdo con la documentación técnica relacionada



Declaración de:

Señor Victor-Lucian Negrea, Certificación de clientes potenciales

Bucharest 10.2.2026 
(Lugar) (Fecha) (Firma)

Señor Razvan Gantoi, Experto en cumplimiento de productos

Bucharest 10.2.2026 
(Lugar) (Fecha) (Firma)

	Apéndice de la declaración de conformidad		
	Modelo: ICC Proyecto: Sistema de infoentretenimiento automotriz Tipe: V122, V219, V125 Versión: 2.0		

Se han aplicado los siguientes requisitos:

Norma y detalle	Versión / fecha	Descripción de la norma/RILi
2014/53/UE Directiva RED Sección 3.1a		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Audio/vídeo, equipo de tecnología de comunicación, información Seguridad - Requisitos
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Compatibilidad electromagnética de equipos multimedia - Emisión
EN 55035	2017 / A11: 2020	Compatibilidad electromagnética de equipos multimedia - Inmunidad
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Receptores de sonido de difusión; Parte 1: Requisitos genéricos y métodos de medición
EN 303 345 - 2	1.2.1	Receptores de sonido de difusión; Parte 2: Servicio de sonido de radiodifusión AM; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico
EN 303 345 - 3	1.1.1	Receptores de sonido de difusión; Parte 3: Servicio de sonido de radiodifusión FM; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico
EN 303 345 - 4	1.1.1	Receptores de sonido de difusión; Parte 4: Servicio de sonido de radiodifusión DAB; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.3		
EN 18031-1	2024	Requisitos de seguridad comunes para equipos de radio Parte 1: Equipos de radio conectados a Internet.
2000/53/CE Directiva ELV		
2000/53/CE	09/2000	Vehículos al final de su vida útil (ELV)



EÜ vastavusdeklaratsioon

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Saksamaa

deklareerib meie ainuvastutusel, et toode

Eseme kirjeldus : Autotööstuse infotainment-süsteem
Mudeli nimetus : ICC
Klient/tootemark : VW AG
Süsteemi tüübinimetus : V122, V219, V125

vastab järgmiste direktiivide sätetele:

Direktiiv, lühinimetus	Kirjeldus, direktiivi pikk nimetus
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv	Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2014/53/EL , 16. aprill 2014, raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiivi 1999/5/EÜ EMPs kohaldatav tekst. <i>Euroopa Liidu Teataja L 153, 22.05.2014</i>
Lähtudes tehnilises dokumentatsioonis esitatud tõenditest, on DEKRA Testing and Certification, S.A.U. kui teavitatud asutus – nr 1909 , raadioseadmete direktiivi 2014/53/EL kohaselt, kontrollinud ja kinnitanud kooskõlas ELi tüübihindamissertifikaadiga – vastavalt III lisa moodulile B: registreerimisnumber: 84632RNB.001 et raadioseadme tehniline projekt vastab raadioseadmete direktiivis 2014/53/EL sätestatud olulistele nõuetele, nagu on üksikasjalikumalt kirjeldatud lk 2.	

Lisateave sellele ELi direktiivile vastavuse kohta on toodud lisas. See deklaratsioon näitab vastavust nimetatud direktiivile ja tootele kohalduvatele teistele asjakohastele Euroopa direktiividele. Deklaratsioon hõlmab kõiki seadmeid, mis on toodetud sellega seotud tehnilise dokumentatsiooni kohaselt.

Deklareerija

härra Victor-Lucian Negrea, Kliendi juhtsertifikaat

Bucharest
(Koht)

10.2.2026
(Kuupäev)



(Allkiri)

härra Razvan Gantoi, toote vastavuse spetsialist

Bucharest
(Koht)

10.2.2026
(Kuupäev)

(Allkiri)

	Vastavusdeklaratsiooni lisa		
	Mudel:	ICC	
	Projecti:	Autotööstuse infotainment-süsteem	
	Tüüp:	V122, V219, V125	
	Versioon:	2.0	

Lähtutud on järgmistest nõuetest:

Standardi tähis	Versioon / väljalaskekuupäev	Standardi/RiLi kirjeldus
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.1a		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Audio-/video-, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia seadmed Ohutus – nõuded
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Multimeediumseadmete elektromagnetiline ühilduvus - kiirgus
EN 55035	2017 / A11: 2020	Multimeediumiseadmete elektromagnetiline ühilduvus - häiringukindlus
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Ringhäälingu helivastuvõtjad; Osa 1: Üldnõuded ja mõõtmismeetodid
EN 303 345 - 2	1.2.1	Ringhäälingu helivastuvõtjad; Osa 2: AM ringhäälingu heliteenus; Raadiospektrile juurdepääsu ühtlustatud standard
EN 303 345 - 3	1.1.1	Ringhäälingu helivastuvõtjad; Osa 3: FM ringhäälingu heliteenus; Raadiospektrile juurdepääsu ühtlustatud standard
EN 303 345 - 4	1.1.1	Ringhäälingu helivastuvõtjad; Osa 4: DAB ringhäälingu heliteenus; Raadiospektrile juurdepääsu ühtlustatud standard
2014/53/EL RED direktiiv osa 3.3		
EN 18031-1	2024	Raadioseadmete ühised turvanõuded 1. osa: Internetiga ühendatud raadioseadmed.
2000/53/EÜ kasutuselt kõrvaldatud sõidukite direktiiv		
2000/53/EÜ	09/2000	Kasutuselt kõrvaldatud sõidukid



EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Saksa

vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että tuote

Kohteen kuvaus : Auton tietoviihdejärjestelmä
Mallin nimi : ICC
Asiakas/Tuotemerkki : VW AG
Järjestelmän tyyppinimi : V122, V219, V125

on seuraavien direktiivien säännösten mukainen:

Direktiivin lyhytnimi	Kuvaus, direktiivin koko nimi
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED)	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/53/EU, annettu 16. päivänä huhtikuuta 2014, radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 1999/5/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti). <i>Virallinen lehti L 153, 22.5.2014</i>

Teknisten asiakirjojen todisteisiin perustuen **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.**, joka toimii ilmoitettuna laitoksena – **nro 1909** radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevaa direktiivi 2014/53/EU varten, on tarkastanut ja myöntänyt todisteeksi **EU:n tyyppitarkastustodistuksen** – perustuen liitteen III moduuliin B:

Rekisteröintinumero: **84632RNB.001**

siitä, että tämän radiolaitteen tekninen suunnittelu vastaa mttyj EU-direktiivin 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia, kuten on selvitetty tarkemmin sivulla 2.

Liitteessä on lisätietoja yhdenmukaisuudesta tämän EU-direktiivin kanssa. Tämä vakuutus osoittaa yllä mainitun direktiivin ja muiden tuotteen kannalta olennaisten eurooppalaisten direktiivien vaatimustenmukaisuuden. Vakuutus sisältää kaikki laitteet, jotka on valmistettu niihin liittyvien teknisten asiakirjojen mukaisesti.

Myöntänyt:

Victor-Lucian Negrea, Asiakasjohtajan sertifiointi

Bucharest
(Paikka)

10.2.2026
(Päivämäärä)



(Allekirjoitus)

Razvan Gantoi, tuotteiden vaatimustenmukaisuudesta vastaava asiantuntija

Bucharest
(Paikka)

10.2.2026
(Päivämäärä)

(Allekirjoitus)

	Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen liite		
	Malli: ICC Projektin: Auton tietoviihdejärjestelmä Tyyppi: V122, V219, V125 version: 2.0		

Tuotteeseen sovelletaan seuraavia vaatimuksia:

Tavallinen – Yksityiskohtainen	Versio/julkaisupäivä	Standardin/direktiivin kuvaus
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.1a		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Ääni-/video-, informaatio- ja viestintäteknologialaitteet Turvallisuus – Vaatimukset
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Elektromagneta kongruo de plurmediaj ekipaĵoj - Emisio
EN 55035	2017 / A11: 2020	Elektromagneta kongruo de plurmediaj ekipaĵoj - Imuneco
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Äänilähetysvastaanottimet; Osa 1: Yleiset vaatimukset ja mittaamenetelmät
EN 303 345 - 2	1.2.1	Äänilähetysvastaanottimet; Osa 2: AM-lähetyssäänipalvelu; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiseksi
EN 303 345 - 3	1.1.1	Äänilähetysvastaanottimet; Osa 3: FM-lähetyssäänipalvelu; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiseksi
EN 303 345 - 4	1.1.1	Äänilähetysvastaanottimet; Osa 4: DAB-lähetyssäänipalvelu; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiseksi
2014/53/EU RED-direktiivi Osa 3.3		
EN 18031-1	2024	Radiolaitteiden yhteiset turvallisuusvaatimukset Osa 1: Internetiin liitetyt radiolaitteet.
2000/53/EY Romuajoneuvodirektiivi		
2000/53/EY	09/2000	Romuajoneuvot



Déclaration de conformité CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Allemagne

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Description de l'objet : Système d'infodivertissement automobile
Désignation du modèle : ICC
Client/Marque : VW AG
Nom du type de système : V122, V219, V125

est conforme aux dispositions des directives :

Directive, intitulé court	Description, intitulé long de la directive
Directive RED 2014/53/UE	Directive européenne 2014/53/UE du Parlement européen et du Conseil datée du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE. <i>Journal officiel L 153, 22.5.2014</i>

D'après les preuves rassemblées dans la documentation technique, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** – en sa qualité d'organisme notifié N° 1909 pour la Directive 2014/53/EU sur les équipements radioélectriques – a vérifié et attesté par **examen UE type**, au titre du module B, annexe III:

Numéro d'enregistrement : **84632RNB.001**

que la conception technique des équipements radioélectriques répond à certaines exigences essentielles de la Directive européenne 2014/53/EU, comme expliqué plus en détails à la page 2.

Des informations complémentaires concernant la conformité à cette directive européenne sont comprises dans la pièce jointe. Cette déclaration montre la conformité envers la directive mentionnée et d'autres directives européennes pertinentes en lien avec le produit. La déclaration couvre tous les appareils fabriqués conformément à la documentation technique associée.



Déclaré par :

Monsieur Victor-Lucian Negrea, Certification de responsable client

Bucharest 10.2.2026 *i.v. Negrea*
(Lieu) (Date) (Signature)

Monsieur Razvan Gantoi, Expert en conformité produit

Bucharest 10.2.2026 *i.v. Gantoi*
(Lieu) (Date) (Signature)

	Pièce jointe de la Déclaration de conformité		
	Modèle: ICC Project: Système d'infodivertissement automobile Type: V122, V219, V125 Version: 2.0		

Les exigences suivantes ont été appliquées :

Norme – Détail	Version/Date de publication	Description de la norme/RiLi
Directive RED 2014/53/UE Partie 3.1a		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Équipements des technologies de l'audio/vidéo, de l'information et de la communication Sécurité – Exigences
Directive RED 2014/53/UE Partie 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Compatibilité électromagnétique des équipements multimédias - Émission
EN 55035	2017 / A11: 2020	Compatibilité électromagnétique des équipements multimédias - Immunité
Directive RED 2014/53/UE Partie 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	récepteurs de diffusion sonore ; Partie 1 : Exigences génériques et méthodes de mesure
EN 303 345 - 2	1.2.1	récepteurs de diffusion sonore ; Partie 2 : Service de diffusion sonore AM ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique
EN 303 345 - 3	1.1.1	récepteurs de diffusion sonore ; Partie 3 : service de diffusion sonore FM ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique
EN 303 345 - 4	1.1.1	récepteurs de diffusion sonore ; Partie 4 : service de diffusion sonore DAB ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique
2014/53/UE Directive RED Partie 3.3		
EN 18031-1	2024	Exigences communes de sécurité pour les équipements radio Partie 1 : Équipements radio connectés à Internet.
2000/53/CE Directive VHU		
2000/53/CE	09/2000	Véhicules hors d'usage (VHU)



EZ Izjava o sukladnosti

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Görling-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Njemačka

izjavljuje pod svojom isključivom odgovornosti da je proizvod

Opis proizvoda : Automobilski infotainment sustav
Naziv modela : ICC
Klijent/marka : VW AG
Upišite naziv sustava : V122, V219, V125

sukladan s propisima direktiva:

Direktiva, kratak naziv	Opis, dugi naziv direktive
2014/53/EU RED direktiva	Direktiva 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakona država članica u vezi s omogućavanjem dostupnosti radijske opreme na tržištu i stavljanjem izvan snage teksta Direktive 1999/5/EZ u vezi s EEA. <i>Službeni list L 153, 22.5.2014</i>

Na temelju dokaza iznesenih u Tehničkoj dokumentaciji, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** koja djeluje kao prijavljeno tijelo – **br. 1909** za Direktivu o radijskoj opremi 2014/53/EU, ovjerenu i atestiranu certifikatom **EU vrstom ispitnog certifikata**- akr. Modul B Dodatka III:


Broj prijave: **84632RNB.001**

da tehnička izvedba radijske opreme zadovoljava neke bitne zahtjeve Europske direktive 2014/53/EU, kao što je detaljnije navedeno na stranici 2.


Dodatne informacije o sukladnosti s ovom EU direktivom nalaze se u privitku. Ova izjava prikazuje usklađenost s navedenom direktivom i drugim relevantnim europskim direktivama za proizvode. Izjava pokriva sve uređaje proizvedene u skladu s povezanom tehničkom dokumentacijom.



Autor izjave:

G. Victor-Lucian Negrea, Certifikacija glavnog klijenta

Bucharest 10.2.2026 
(mjesto) (datum) (potpis)

G. Razvan Gantoi, stručnjak za sukladnost proizvoda

Bucharest 10.2.2026 
(mjesto) (datum) (potpis)

	Privitak dokumentu		
	Model: ICC Projekta: Automobilski infotainment sustav Vrsta: V122, V219, V125 Inačica: 2.0		

Sljedeći su zahtjevi primijenjeni:

Standard – pojednost	Datum inačice / izdanja	Opis standarda/RiLi
2014/53/EU RED direktiva Članak 3.1a		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Audio/video, informacijska oprema i oprema za komunikacijsku tehnologiju Sigurnost – Zahtjevi
2014/53/EU RED direktiva Članak 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Emisija
EN 55035	2017 / A11: 2020	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Imunitet
2014/53/EU RED direktiva Članak 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Prijemnici zvuka za emitiranje; Dio 1: Opći zahtjevi i metode mjerenja
EN 303 345 - 2	1.2.1	Prijemnici zvuka za emitiranje; Dio 2: AM zvučna usluga emitiranja; Harmonizirani standard za pristup radio spektru
EN 303 345 - 3	1.1.1	Prijemnici zvuka za emitiranje; Dio 3: FM emitiranje zvučne usluge; Harmonizirani standard za pristup radio spektru
EN 303 345 - 4	1.1.1	Prijemnici zvuka za emitiranje; Dio 4: DAB usluga emitiranja zvuka; Harmonizirani standard za pristup radio spektru
2014/53/EU RED direktiva Dio 3.3		
EN 18031-1	2024	Zajednički sigurnosni zahtjevi za radio opremu 1. dio: radijska oprema povezana s internetom
2000/53/EZ ELV direktiva		
2000/53/EZ	09/2000	Istek vijeka trajanja vozila (ELV)



EK-megfelelőségi nyilatkozat

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Görling-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Németország

saját felelősségére kijelenti, hogy az alábbi termék

Tárgy megnevezése : Autóipari infotainment rendszer
Modell neve : ICC
Ügyfél / Márka : VW AG
Rendszer típusneve : V122, V219, V125

megfelel az alább irányelvek előírásainak:

Irányelv rövid megnevezése	Az irányelv teljes megnevezése
2014/53/EU RED irányelv	Az Európai Parlament és a Tanács 2014/53/EU irányelve (2014. április 16.) a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (EGT-vonatkozású szöveg). <i>Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 153, 2014.5.22</i>

A műszaki dokumentációban bemutatott bizonyítékok alapján, a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv szerinti bejelentett szervezetként eljáró **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** - **azonosítója: 1909, EU-típusvizsgálati tanúsítvánnyal** ellenőrizte és tanúsította - a III: melléklet B modul szerint,
Azonosító száma: **84632RNB.001**
hogy a rádióberendezés műszaki tervezése megfelel a 2014/53/EU európai irányelv bizonyos alapvető követelményeinek, a 2. oldalon részletesebben leírtak szerint.

Az ismertetett uniós irányelvnek való megfeleléssel kapcsolatos további információkat a melléklet tartalmazza. E nyilatkozat igazolja a nevezett irányelvnek és más, a termékre vonatkozó európai irányelveknek való megfelelést. A nyilatkozat kiterjed a kapcsolódó műszaki dokumentációnak megfelelő gyártással készült összes eszközre.



A nyilatkozatot készítette:

Ur. Victor-Lucian Negrea, Vevői vezető tanúsítás

Bucharest 10.2.2026
(Hely) (Dátum) (Alíráás)

Ur. Razvan Gantoi, Termékmegfelelőségi szakértő

Bucharest 10.2.2026
(Hely) (Dátum) (Alíráás)

	Megfelelőségi nyilatkozat melléklete	
	Modell: ICC Projekt: Autóipari infotainment rendszer Típus: V122, V219, V125 verzió: 2.0	

Az alábbi előírásokat alkalmaztuk:

Szabvány – adatok	Verziószám/megjelenés dátuma	Szabvány/RiLi megnevezése
2014/53/EU RED irányelv 3. cikk (1) bekezdés a) pont		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Audio/video, információ- és kommunikációtechnikai berendezések; Biztonsági követelmények
2014/53/EU RED irányelv 3. cikk (1) bekezdés b) pont		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Multimédia berendezések elektromágneses összeférhetősége - Kibocsátás
EN 55035	2017 / A11: 2020	Multimédia berendezések elektromágneses összeférhetősége - immunitás
2014/53/EU RED irányelv 3. cikk (2) bekezdés		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Műsorszórás hangvevők; 1. rész: Általános követelmények és mérési módszerek
EN 303 345 - 2	1.2.1	Műsorszórás hangvevők; 2. rész: AM sugárzott hangszolgáltatás; A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa
EN 303 345 - 3	1.1.1	Műsorszórás hangvevők; 3. rész: FM sugárzott hangszolgáltatás; A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa
EN 303 345 - 4	1.1.1	Műsorszórás hangvevők; 4. rész: DAB sugárzott hangszolgáltatás; A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa
2014/53/EU RED irányelv 3.3 rész		
EN 18031-1	2024	A rádióberendezésekre vonatkozó közös biztonsági követelmények 1. rész: Internetre csatlakoztatott rádióberendezés
2000/53/EK ELV (elhasználódott jármű) rendelet		
2000/53/EK	09/2000	Elhasználódott jármű (ELV)



Dichiarazione di conformità CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germania

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto

Descrizione dell'oggetto : Sistema di infotainment automobilistico
Nome modello : ICC
Cliente / Marchio : VW AG
Digitare il nome del sistema : V122, V219, V125

è conforme ai provvedimenti delle direttive:

Direttiva, titolo breve	Descrizione, titolo completo della direttiva
Direttiva RED 2014/53/UE	Direttiva 2014/53/UE del Parlamento e del Consiglio europei del 16 aprile 2014 sull'armonizzazione delle norme degli Stati Membri concernenti la disponibilità di apparecchi radio nel mercato, con effetto abrogativo per la Direttiva 1999/5/CE e rilevante all'interno dello Spazio economico europeo. <i>Gazzetta ufficiale L 153, 22.5.2014</i>

Sulla base delle prove presentate nella Documentazione tecnica, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.**, in qualità di ente notificato - n. 1909 per la Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE, ha verificato e certifica con **certificato d'esame UE del tipo**- conformemente al Modulo B dell'Appendice III :

Numero di registrazione: **84632RNB.001**

che la progettazione tecnica dell'apparecchiatura radio soddisfa specifici requisiti essenziali della Direttiva europea 2014/53/UE, come indicato dettagliatamente a pagina 2.

Ulteriori informazioni sulla conformità a questa direttiva dell'Unione europea sono elencate nell'Allegato. Questa dichiarazione mostra la conformità alla direttiva citata e ad altre direttive europee pertinenti al prodotto. La dichiarazione riguarda tutti gli apparecchi prodotti secondo la relativa documentazione tecnica.



Dichiarazione di:

Sig. Victor-Lucian Negrea, Certificazione Lead Cliente

Bucharest _____ 10.2.2026 _____
(Luogo) (Data) (Firma)

Sig. Razvan Gantoi, Esperto di conformità del prodotto

Bucharest _____ 10.2.2026 _____
(Luogo) (Data) (Firma)

	Allegato alla Dichiarazione di conformità		
	Modello: ICC Progetto: Sistema di infotainment automobilistico Tipo: V122, V219, V125 versione: 2.0		

Sono stati osservati i seguenti requisiti:

Standard – Dettaglio	Versione/Data di rilascio	Descrizione dello standard/RiLi
Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.1a		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Apparecchiature audio/video, di informazione e di comunicazione; Sicurezza – Requisiti
Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Compatibilità elettromagnetica delle apparecchiature multimediali - Emissione
EN 55035	2017 / A11: 2020	Compatibilità elettromagnetica delle apparecchiature multimediali - Immunità
Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Ricevitori di suoni di trasmissione; Parte 1: Requisiti generici e metodi di misurazione
EN 303 345 - 2	1.2.1	Ricevitori di suoni di trasmissione; Parte 2: servizio audio di trasmissione AM; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio
EN 303 345 - 3	1.1.1	Ricevitori di suoni di trasmissione; Parte 3: servizio audio di trasmissione FM; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio
EN 303 345 - 4	1.1.1	Ricevitori di suoni di trasmissione; Parte 4: servizio audio di trasmissione DAB; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio
Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.3		
EN 18031-1	2024	Requisiti di sicurezza comuni per le apparecchiature radio Parte 1: Apparecchiature radio connesse a Internet.
Direttiva ELV2000/53/CE		
2000/53/CE	09/2000	Veicoli fuori uso (End of Life Vehicles, ELV)



EB atitikties deklaracija

„HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH“
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany (Vokietija)

prisiimdama visą atsakomybę patvirtina, kad gaminys

Objekto aprašymas : Automobilų informacijos ir pramogų sistema
Modelio pavadinimas : ICC
Klientas / prekės ženklas : VW AG
Sistemos tipo pavadinimas : V122, V219, V125

atitinka toliau nurodytų direktyvų reikalavimus:

Direktyva, sutrumpintas pavadinimas	Aprašas, visos direktyvos pavadinimas
2014/53/ES Radio įrenginių direktyva (RED direktyva)	2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/53/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo, kuria panaikinama Direktyva 1999/5/EB (tekstas svarbus EEE). <i>Oficialusis leidinys, L 153, 2014-05-22</i>
Remiantis techninėje dokumentacijoje pateiktais įrodymais, DEKRA Testing and Certification, S.A.U. , kaip notifikuotoji įstaiga Nr. 1909 pagal Radijo įrenginių direktyvą 2014/53/ES, yra patikrinta ir jai suteiktas ES tipo tyrimo sertifikatas pagal III priedo B modulį: Registracijos numeris: 84632RNB.001 techninis radijo įrenginio dizainas atitinka tam tikrus pagrindinius Europos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus, kaip išsamiau aprašyta 2 psl.	

Papildoma informacija dėl atitikties šių ES direktyvų reikalavimams pateikta priede. Ši deklaracija patvirtina atitiktį minėtai direktyvai ir kitoms produktui svarbioms Europos direktyvoms. Deklaracija apima visus įrenginius, pagamintus pagal susijusius techninius dokumentus.



Deklaraciją patvirtino:

Ponas. Victor-Lucian Negrea, Kliento lyderio sertifikatas

Bucharest 10.2.2026
(Vieta) (Data) (Parašas)



Ponas. Razvan Gantoi, Gaminų atitikties ekspertas

Bucharest 10.2.2026
(Vieta) (Data) (Parašas)

	Atitikties deklaracijos priedas	
	Modelis: ICC Projekto: Automobilių informacijos ir pramogų sistema Tipas: V122, V219, V125 Versija: 2.0	

Gaminys atitinka toliau nurodytus reikalavimus:

Standartas – išsami informacija	Versija / paskelbimo data	Standarto aprašas / RiLi
2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 1 dalies a punktas		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Garso ir vaizdo, informacijos ir ryšių technologijų įranga. Saugos reikalavimai
2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 1 dalies b punktas		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Elektromagnetinis daugialypės terpės įrangos suderinamumas
EN 55035	2017 / A11: 2020	Elektromagnetinis daugialypės terpės įrangos suderinamumas. Atsparumas
2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 2 dalis		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Transliacijos garso imtuvai; 1 dalis. Bendrieji reikalavimai ir matavimo metodai
EN 303 345 - 2	1.2.1	Transliacijos garso imtuvai; 2 dalis: AM transliacijos garso paslauga; Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas
EN 303 345 - 3	1.1.1	Transliacijos garso imtuvai; 3 dalis: FM transliacijos garso paslauga; Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas
EN 303 345 - 4	1.1.1	Transliacijos garso imtuvai; 4 dalis: DAB transliacijos garso paslauga; Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas
2014/53/ES RED direktyva 3.3 dalis		
EN 18031-1	2024	Bendrieji radijo įrangos saugumo reikalavimai 1 dalis. Prie interneto prijungta radijo įranga.
2000/53/ES ENTP direktyva		
2000/53/ES	09/2000	Ekspluatuoti netinkamos transporto priemonės (ENTP)

	Atbilstības deklarācijas pielikums		
	Modelis: ICC Projekta: Automobiļu informācijas un izklaides sistēma Tips: V122, V219, V125 versija: 2.0		

Ir piemērotas šādas prasības:

Standarts — detalizēts apraksts	Versija / izlaides datums	Standarta apraksts / RiLi
2014/53/ES RED direktīva 3.1 a daļa		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Audio/video, informācijas un sakaru tehnoloģiju iekārtas; Drošība – Prasības
2014/53/ES RED direktīva 3.1 b daļa		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Multivides iekārtu elektromagnētiskā savietojamība - emisija
EN 55035	2017 / A11: 2020	Multimēdiju iekārtu elektromagnētiskā savietojamība - Imunitāte
2014/53/ES RED direktīva 3.2 daļa		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Apraides skaņas uztvērēji; 1. daļa: Vispārējās prasības un mērīšanas metodes
EN 303 345 - 2	1.2.1	Apraides skaņas uztvērēji; 2. daļa: AM apraides skaņas pakalpojums; Saskaņotais standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram
EN 303 345 - 3	1.1.1	Apraides skaņas uztvērēji; 3. daļa: FM apraides skaņas pakalpojums; Saskaņotais standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram
EN 303 345 - 4	1.1.1	Apraides skaņas uztvērēji; 4. daļa: DAB apraides skaņas pakalpojums; Saskaņotais standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram
2014/53/ES RED direktīvas 3.3.daļa		
EN 18031-1	2024	Kopējās drošības prasības radioiekārtām 1. daļa: Internetam pieslēgta radioiekārta
2000/53/EK ELV direktīva		
2000/53/EK	09/2000	Nolietotie transportlīdzekļi (ELV)



Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-KE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Görling-Str. 16
D-76307 Karlsbad, il-Ġermanja

tiddikjara taht ir-responsabbiltà assoluta tagħna li l-prodott,

Deskrizzjoni tal-oġġett : Sistema ta' Infotainment tal-Karozzi
Isem tal-Mudell : ICC
Konsumatur / Ditta : VW AG
Isem tat-tip tas-sistema : V122, V219, V125

huwa konformi mad-dispożizzjonijiet tad-Direttivi:

Direttiva, titlu mqassar	Deskrizzjoni, titlu twil tad-direttiva
Direttiva 2014/53/UE RED	Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April, 2014, dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqegħid fis-suq ta' tagħmir tar-radju u li tħassar id-Direttiva 1999/5/KE Test b'relevanza għaż-ŻEE. <i>Ġurnal Uffiċjali L 153, 22.5.2014</i>

Abbażi tal-evidenza pprezentata fid-Dokumentazzjoni Teknika, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** li qed taġixxi bhala Korp Notifikat - **Nru 1909** għad-Direttiva 2014/53/UE dwar it-Tagħmir tar-Radju, ivverifikat u affermat b'**Certifikat tal-Eżami tal-UE tat-Tip** - acc. Modulu B tal-Anness III:


Numru tar-registrazzjoni: **84632RNB.001**

li d-disinn tekniku tat-tagħmir tar-radju jissodisfa ċerti rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva Ewropea 2014/53/UE, kif indikat f'aktar dettall f'paġna 2.


Informazzjoni addizzjonali dwar il-konformità ma' din id-direttiva tal-UE elenkata fil-Fajl Mehmuż. Din id-dikjarazzjoni qed turi l-konformità mad-Direttiva nnotata u ma' Direttivi Ewropej oħra rilevanti għall-prodott. Id-dikjarazzjoni tkopri l-apparat kollu mmanifatturat skont id-dokumentazzjoni teknika relatata.



Iddikjarata minn:

Is-Sur. Victor-Lucian Negrea, Ċertifikazzjoni tač-Comb tal-Klijent

Bucharest 10.2.2026 
(Post) (Data) (Firma)

Is-Sur. Razvan Gantoi, Espert dwar il-Konformità tal-Prodott

Bucharest 10.2.2026 
(Post) (Data) (Firma)

	Fajl meħmuż għad-Dikjarazzjoni tal-Konformità	
	Model: ICC Proġett: Sistema ta' Infotainment tal-Karozzi Tip: V122, V219, V125 Verżjoni: 2.0	

Ir-rekwiżiti li ġejjin għew applikati:

Standard – Dettall	Verżjoni/ Data tal-hruġ	Deskrizzjoni tal-istandard/RiLi
Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.1a		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Tagħmir teknoloġiku tal-awdjo / vidjo, tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni Sigurtà – Rekwiżiti
Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Kompatibilità elettromanjetika ta 'tagħmir multimedjali - Emissjoni
EN 55035	2017 / A11: 2020	Kompatibilità elettromanjetika ta 'tagħmir multimedjali - Immunità
Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Riċevituri tal-Hoss tax-Xandir; Parti 1: Rekwiżiti ġeneriċi u metodi ta' kejl
EN 303 345 - 2	1.2.1	Riċevituri tal-Hoss tax-Xandir; Parti 2: Servizz tal-hoss tax-xandir AM; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju
EN 303 345 - 3	1.1.1	Riċevituri tal-Hoss tax-Xandir; Parti 3: Servizz tal-hoss tax-xandir FM; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju
EN 303 345 - 4	1.1.1	Riċevituri tal-Hoss tax-Xandir; Parti 4: Servizz tal-hoss tax-xandir DAB; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju
Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.3		
EN 18031-1	2024	Rekwiżiti ta' Sigurtà Komuni għal tagħmir tar-radju Parti 1: Tagħmir tar-radju konness bl-Internet.
Direttiva 2000/53/KE ELV		
2000/53/KE	09/2000	Vetturi li ma għadhomx jintużaw (ELV)

	Bijlage bij de Verklaring van conformiteit		
	Model: ICC Project: Auto-infotainmentsysteem Type: V122, V219, V125 Versie: 2.0		

De volgende vereisten zijn toegepast:

Norm - Details	Versie-/releasedatum	Beschrijving van de norm/RiLi
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED) Deel 3.1a		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Audio/video, informatietechnologie- en communicatietechnologie-apparatuur Veiligheid - eisen
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED) Deel 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Elektromagnetische compatibiliteit van multimedia-apparatuur - Emissie
EN 55035	2017 / A11: 2020	Elektromagnetische compatibiliteit van multimedia-apparatuur - immuniteit
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED) deel 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Uitzendgeluidsontvangers; Deel 1: Algemene eisen en meetmethoden
EN 303 345 - 2	1.2.1	Uitzendgeluidsontvangers; Deel 2: AM-uitzending geluidsservice; Geharmoniseerde standaard voor toegang tot radiospectrum
EN 303 345 - 3	1.1.1	Uitzendgeluidsontvangers; Deel 3: FM-uitzending geluidsservice; Geharmoniseerde standaard voor toegang tot radiospectrum
EN 303 345 - 4	1.1.1	Uitzendgeluidsontvangers; Deel 4: DAB-uitzendinggeluidsservice; Geharmoniseerde standaard voor toegang tot radiospectrum
2014/53/EU RED-richtlijn Deel 3.3		
EN 18031-1	2024	Algemene beveiligingsvereisten voor radioapparatuur Deel 1: Internet-verbonden radioapparatuur.
2000/53/EC ELV-richtlijn		
2000/53/EC	09/2000	Autowrakken (End of Life Vehicles, ELV)



Deklaracja zgodności WE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Niemcy

z pełną odpowiedzialnością deklaruje, że produkt

Opis produktu : Systeminformacyjno-rozrywkowywsamochodzie
Nazwa modelu : ICC
Klient / marka : VW AG
Nazwa systemu : V122, V219, V125

jest zgodny z przepisami następujących dyrektyw:

Dyrektywa, krótka nazwa	Opis, długa nazwa dyrektywy
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE. Tekst mający znaczenie dla EOG. <i>Dziennik Urzędowy L 153, 22.5.2014</i>
Na podstawie dowodów przedstawionych w Dokumentacji technicznej DEKRA Testing and Certification, S.A.U. , działając jako Jednostka notyfikowana – nr 1909 dla dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE, zweryfikowała i wydała Certyfikat badania typu UE – zgodnie z Modułem B Aneksu III: Numer rejestracyjny: 84632RNB.001 że projekt techniczny urządzenia radiowego spełnia pewne wymagania zasadnicze dyrektywy europejskiej 2014/53/UE, jak wskazano bardziej szczegółowo na stronie 2.	

Dodatkowe informacje dotyczące zgodności z powyższą dyrektywą UE znajdują się w załączniku. Ta deklaracja potwierdza zgodność ze wspomnianą dyrektywą i innymi dyrektywami europejskimi odnoszącymi się do produktu. Deklaracja obejmuje wszystkie urządzenia wyprodukowane zgodnie z odpowiednią dokumentacją techniczną.



Zadeklarowano:

Pan. Victor-Lucian Negrea, Certyfikacja głównego klienta

Bucharest _____ 10.2.2026 _____
(Miejsce) (Data) (Podpis)

Pan. Razvan Gantoi, Ekspert ds. zgodności produktów

Bucharest _____ 10.2.2026 _____
(Miejsce) (Data) (Podpis)

	Załącznik do Deklaracji zgodności		
	Model: ICC Projekt: System informacyjno-rozrywkowy w samochodzie Typ: V122, V219, V125 Wersja: 2.0		

Zastosowano następujące wymagania:

Norma – szczegóły	Wersja/data publikacji	Opis normy/RiLi
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Część 3.1a		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Audio/wideo, urządzenia technologii informatycznej i komunikacyjnej Bezpieczeństwo — wymogi
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Część 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Kompatybilność elektromagnetyczna sprzętu multimedialnego - Emisja
EN 55035	2017 / A11: 2020	Kompatybilność elektromagnetyczna sprzętu multimedialnego - Odporność
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Część 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Odbiorniki dźwięku nadawanego; Część 1: Ogólne wymagania i metody pomiarowe
EN 303 345 - 2	1.2.1	Odbiorniki dźwięku nadawanego; Część 2: nadawanie dźwięku AM; Zharmonizowany Standard dostępu do widma radiowego
EN 303 345 - 3	1.1.1	Odbiorniki dźwięku nadawanego; Część 3: usługa dźwięku transmisji FM; Zharmonizowany Standard dostępu do widma radiowego
EN 303 345 - 4	1.1.1	Odbiorniki dźwięku nadawanego; Część 4: usługa dźwięku nadawania DAB; Zharmonizowany Standard dostępu do widma radiowego
Dyrektywa 2014/53/UE RED Część 3.3		
EN 18031-1	2024	Wspólne wymagania bezpieczeństwa dla sprzętu radiowego Część 1: Sprzęt radiowy podłączony do Internetu.
2000/53/WE Dyrektywa ELV		
2000/53/WE	09/2000	Dotycząca wyeksploatowanych pojazdów



Declaração de conformidade da CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Alemanha

declara, sob sua única responsabilidade, que o produto

Descrição do objeto : Sistema de informação e entretenimento automóvel
Nome do modelo : ICC
Cliente / Marca : VW AG
Tipo do sistema : V122, V219, V125


está em conformidade com as disposições das diretivas:

Diretiva, título resumido	Descrição, título completo da diretiva
Diretiva DER 2014/53/UE	Diretiva 2014/53/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 16 de abril de 2014 sobre a uniformização das leis dos Estados-membros relativas à disponibilização de equipamentos de rádio no mercado e revogando o Texto da Diretiva 1999/5/CE com relevância para efeitos do EEE. <i>Jornal Oficial L 153, 22.5.2014</i>
Com base nas evidências apresentadas na Documentação Técnica, a DEKRA Testing and Certification, S.A.U. atuando como o Organismo Notificado - N.º 1909 para a Diretiva de Equipamento de Rádio 2014/53/UE, verificou e atestou com o Certificado de Exame Tipo UE - em conformidade com o Módulo B do Anexo III: o Número de registo: 84632RNB.001 que o design técnico do equipamento de rádio satisfaz determinados requisitos essenciais da Diretiva Europeia 2014/53/EU, conforme indicado em maior detalhe na página 2.	


Informação adicional sobre a conformidade com esta diretiva da UE é apresentada no Anexo. Esta declaração mostra a conformidade em relação à diretiva indicada e a outras diretivas europeias relevantes sobre produtos. A declaração abrange todos os aparelhos fabricados de acordo com a documentação técnica relacionada.



Declarado por:

Victor-Lucian Negrea, Certificação de Lead do Cliente

Bucharest 10.2.2026 
(Local) (Data) (Assinatura)

Razvan Gantoi, Especialista em Conformidade dos Produtos

Bucharest 10.2.2026 
(Local) (Data) (Assinatura)

	Anexo da declaração de conformidade	
	Modelo: ICC Projeto: Sistema de informação e entretenimento automóvel Tipo: V122, V219, V125 Versão: 2.0	

Foram aplicados os seguintes requisitos:

Norma – Detalhe	Versão/data de lançamento	Descrição da norma/RiLi
Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.1a		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Equipamento de tecnologias de comunicação e informação, áudio/vídeo Segurança – Requisitos
Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Compatibilidade eletromagnética de equipamentos multimídia - Emissão
EN 55035	2017 / A11: 2020	Compatibilidade eletromagnética de equipamentos multimídia - Imunidade
Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Receptores de Som de Transmissão; Parte 1: Requisitos genéricos e métodos de medição
EN 303 345 - 2	1.2.1	Receptores de Som de Transmissão; Parte 2: Serviço de som de transmissão AM; Norma Harmonizada para acesso ao espectro de rádio
EN 303 345 - 3	1.1.1	Receptores de Som de Transmissão; Parte 3: Serviço de som de transmissão FM; Norma Harmonizada para acesso ao espectro de rádio
EN 303 345 - 4	1.1.1	Receptores de Som de Transmissão; Parte 4: Serviço de som de transmissão DAB; Norma Harmonizada para acesso ao espectro de rádio
Diretiva RED 2014/53/UE Parte 3.3		
EN 18031-1	2024	Requisitos comuns de segurança para equipamentos de radio Parte 1: Equipamento de rádio ligado à Internet.
Diretiva VFV 2000/53/CE		
2000/53/CE	09/2000	Veículos em fim de vida (VFV)



Declarație de conformitate CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germania

declară pe propria răspundere că produsul

Descrierea obiectului : Sistem de infotainment auto
Denumire model : ICC
Client / Marcă : VW AG
Denumire tip sistem : V122, V219, V125


este realizat în conformitate cu prevederile directivelor:

Directivă, titlu scurt	Descriere, titlul lung al directivei
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio	Directiva 2014/53/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 aprilie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio și de abrogare a Directivei 1999/5/CE (Text cu relevanță pentru SEE). <i>Jurnalul Oficial L 153, 22.5.2014</i>
Pe baza probelor prezentate în Documentația Tehnică, DEKRA Testing and Certification, S.A.U. acționând ca și organism notificat - Nr. 1909 pentru Directiva echipamentului radio 2014/53/EU, verificat și atestat cu EU Certificatul tip de examinare UE - conform. Modulul B al anexei III: Număr de înregistrare: 84632RNB.001 că designul tehnic al echipamentului radio îndeplinește anumite cerințe ale Directive Europene 2014/53/UE, după cum este indicat în detaliu la pagina 2.	


Informații suplimentare despre conformitatea cu această directivă a UE sunt prezentate în documentul atașat. Prezenta declarație expune conformitatea cu directiva menționată și cu alte directive europene relevante pentru produse. Declarația vizează toate dispozitivele fabricate în conformitate cu documentația tehnică aferentă.



Declarat de:

DI. Victor-Lucian Negrea, Lider certificare client

Bucharest 10.2.2026 
(Locul) (Data) (Semnătura)

DI. Razvan Gantoi, Expert conformitate produse

Bucharest 10.2.2026 
(Locul) (Data) (Semnătura)

	Atasament la Declarația de conformitate	
	Model: ICC Proiect: Sistem de infotainment auto Tip: V122, V219, V125 Versiune: 2.0	

Au fost aplicate următoarele cerințe:

Standard – detalii	Versiune/data publicării	Descrierea standardului/RiLi
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.1a		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Echipamente audio/video și pentru tehnologia informației și comunicațiilor Cerințe de securitate
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Compatibilitate electromagnetică a echipamentelor multimedia - Emisii
EN 55035	2017 / A11: 2020	Compatibilitate electromagnetică a echipamentelor multimedia - Imunitate
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Receptoare de sunet pentru difuzare; Partea 1: Cerințe generice și metode de măsurare
EN 303 345 - 2	1.2.1	Receptoare de sunet pentru difuzare; Partea 2: Serviciul audio de difuzare AM; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio
EN 303 345 - 3	1.1.1	Receptoare de sunet pentru difuzare; Partea 3: Serviciu de sunet de difuzare FM; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio
EN 303 345 - 4	1.1.1	Receptoare de sunet pentru difuzare; Partea 4: Serviciu audio de difuzare DAB; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio
Directiva 2014/53/UE RED Partea 3.3		
EN 18031-1	2024	Cerințe comune de securitate pentru echipamente radio Partea 1: Echipamente radio conectate la internet.
2000/53/CE directiva VSU		
2000/53/CE	09/2000	Vehicule scoase din uz (VSU)



Vyhlásenie o zhode s ES

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Nemecko

vyhlasuje na našu vlastnú zodpovednosť, že výrobok

Popis objektu : Automobilový informačný systém
Názov modelu : ICC
Zákazník/značka : VW AG
Typový názov systému : V122, V219, V125

je v súlade s ustanoveniami smerníc:

Smernica, stručný názov	Popis, úplný názov smernice
2014/53/EÚ Smernica RED	Smernica 2014/53/EÚ Európskeho parlamentu a rady zo 16. apríla 2014 o harmonizácii zákonov členských štátov o sprístupnení trhu rádiových zariadení a rušiaca text vzťahujúci sa na EHS v smernici 1999/5/ES. <i>Úradný vestník L 153, 22.5.2014</i>

Na základe dôkazov uvedených v technickej dokumentácii, spoločnosť **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** konajúca ako notifikovaný orgán – č. 1909 v súvislosti so smernicou o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ, overila a s **osvedčením o typovej skúške EÚ** – pr. modul B prílohy III:
Registračné číslo: **84632RNB.001**
potvrdzuje, že technické vyhotovenie rádiového zariadenia spĺňa určité základné požiadavky európskej smernice 2014/53/EÚ, ako je podrobnejšie uvedené na strane 2.

Dodatočné informácie o súlade s týmito smernicami EÚ sú uvedené v prílohe. Toto vyhlásenie preukazuje súlad s uvedenou smernicou a inými európskymi smernicami relevantnými pre produkt. Vyhlásenie zahŕňa všetky zariadenia vyrobené podľa príslušnej technickej dokumentácie

Deklaruje:

Pán. Victor-Lucian Negrea, Certifikácia vedúceho zákazníka

Bucharest
(Miesto)

10.2.2026
(Dátum)



(Podpis)

Pán. Razvan Gantoi, špecialista pre súlad výrobkov

Bucharest
(Miesto)

10.2.2026
(Dátum)

(Podpis)

	Príloha k vyhláseniu o zhode		
	Model: ICC Projekt: Automobilový informačný systém Typ: V122, V219, V125 Verzia: 2.0		

Boli uplatnené nasledujúce požiadavky:

Norma – podrobnosti	Verzia/dátum vydania	Popis normy/smernice
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.1a		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Audio/video, informačné a komunikačné technologické vybavenie Bezpečnosť – požiadavky
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Elektromagnetická kompatibilita multimediálnych zariadení - emisie
EN 55035	2017 / A11: 2020	Elektromagnetická kompatibilita multimediálnych zariadení - odolnosť
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Vysielacie zvukové prijímače; Časť 1: Všeobecné požiadavky a metódy merania
EN 303 345 - 2	1.2.1	Vysielacie zvukové prijímače; Časť 2: Zvuková služba vysielania AM; Harmonizovaný štandard pre prístup k rádiovému spektru
EN 303 345 - 3	1.1.1	Vysielacie zvukové prijímače; Časť 3: Zvuková služba vysielania FM; Harmonizovaný štandard pre prístup k rádiovému spektru
EN 303 345 - 4	1.1.1	Vysielacie zvukové prijímače; Časť 4: Zvuková služba vysielania DAB; Harmonizovaný štandard pre prístup k rádiovému spektru
2014/53/EU RED smernica Časť 3.3		
EN 18031-1	2024	Spoločné bezpečnostné požiadavky na rádiové zariadenia Časť 1: Rádiové zariadenia pripojené na internet.
Smernica 2000/53/ES o VDŽ		
2000/53/ES	09/2000	Vozidlá po dobe životnosti (VDŽ)



ES-izjava o skladnosti

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Nemčija

izjavlja izključno na lastno odgovornost, da je izdelek

Opis predmeta : Avtomobilski infotainment sistem
Ime modela : ICC
Stranka / znamka : VW AG
Ime vrste sistema : V122, V219, V125

v skladu z določbami direktiv:

Direktiva, kratak naslov	Opis, dolg naslov direktive
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED)	Direktiva 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5/ES (Besedilo velja za EGP). <i>Uradni list Evropske unije L 153, 22. 5. 2014</i>

Na podlagi dokazov, predstavljenih v tehnični dokumentaciji, **je družba DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** v vlogi priglašene organa – št. 1909 za Direktivo 2014/53/EU o radijski opremi s **certifikatom o EU-pregledu tipa** – v skladu z Modulom B Priloge III:
Registracijska številka: **84632RNB.001**
preverila in potrdila, da tehnična zasnova radijske opreme izpolnjuje določene osnovne zahteve Direktive 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta, kot je podrobno navedeno na strani 2.

Dodatni podatki o skladnosti s temi direktivami Evropske unije so navedeni v Prilogi. Ta izjava izkazuje skladnost z navedeno direktivo in drugimi evropskimi direktivami, relevantnimi za izdelek. Izjava vključuje vse naprave, ki so izdelane v skladu z ustrezno tehnično dokumentacijo.



Izjavo podal:

Mr. Victor-Lucian Negrea, Potrdilo vodilne stranke

Bucharest 10.2.2026 *i.v. Negrea*
(Mesto) (Datum) (Podpis)

Mr. Razvan Gantoi, strokovnjak za skladnost izdelkov

Bucharest 10.2.2026 *i.v. Gantoi*
(Mesto) (Datum) (Podpis)

	Priloga k izjavi o skladnosti		
	Model: ICC Projekta: Avtomobilski infotainment sistem Vrsta: V122, V219, V125 Različica: 2.0		

Naslednje zahteve so bile izpolnjene:

Standard – razdelek s podrobnostmi	Različica/datum izdaje	Opis standarda/RiLi (novi standard glede razsvetljave)
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.1a		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Avdio/video, oprema za informacijsko in komunikacijsko tehnologijo Varnost – zahteve
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Elektromagnetna združljivost multimedijske opreme - Emisija
EN 55035	2017 / A11: 2020	Elektromagnetna združljivost multimedijske opreme - imuniteta
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Sprejemniki zvoka za oddajanje; 1. del: Splošne zahteve in merilne metode
EN 303 345 - 2	1.2.1	Sprejemniki zvoka za oddajanje; 2. del: zvočna storitev AM oddajanja; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
EN 303 345 - 3	1.1.1	Sprejemniki zvoka za oddajanje; 3. del: zvočna storitev oddajanja FM; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
EN 303 345 - 4	1.1.1	Sprejemniki zvoka za oddajanje; 4. del: zvočna storitev oddajanja DAB; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
2014/53/EU RED direktiva, del 3.3		
EN 18031-1	2024	Skupne varnostne zahteve za radijsko opremo 1. del: radijska oprema, povezana z internetom.
Direktiva 2000/53/EC ELV		
2000/53/EC	09/2000	Izrabljena vozila (ELV)



EG-försäkran om överensstämmelse

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Görling-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Tyskland

försäkrar under vårt ansvar att produkten

Objektsbeskrivning : Infotainmentsystem för fordon
Modellbeteckning : ICC
Kund/varumärke : VW AG
Systemets typnamn : V122, V219, V125

överensstämmer med bestämmelserna i direktiven:

Direktiv, kort titel	Beskrivning, lång direktivtitel
2014/53/EU RED-direktivet	Direktiv 2014/53/EU enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/53/EU av den 16 april 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av radioutrustning och om upphävande av direktiv 1999/5/EG Text av betydelse för EES <i>Official Journal L 153, 22.5.2014</i>

Utifrån de bevis som presenteras i den tekniska dokumentationen har **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.**, i egenskap av anmält organ **nr. 1909** för radioutrustningsdirektivet 2014/53/EG, bekräftat och med **EU-typintyget** bestyrkt enligt modul B i bilaga III:
registreringsnummer: **84632RNB.001**
att radioutrustningens tekniska konstruktion uppfyller speciella grundläggande krav i EU-direktivet 2014/53/EG, vilket förklaras närmare på sidan 2.

Ytterligare information om överensstämmelsen med detta EU-direktiv anges i bilagan. Denna försäkran visar överensstämmelse med det angivna direktivet och andra produktrelaterade europeiska direktiv. Försäkran omfattar alla enheter tillverkade enligt den relaterade tekniska dokumentationen.



Intygas av:

Victor-Lucian Negrea, Certifiering av kundledare

Bucharest 10.2.2026 i.v. Negrea
(Plats) (Datum) (Signatur)

Razvan Gantoi, Produktöverensstämmelse expert

Bucharest 10.2.2026 i.v. Gantoi
(Plats) (Datum) (Signatur)

	Bilaga till försäkran om överensstämmelse		
	Modell: ICC Projekt: Infotainmentsystem för fordon Typ: V122, V219, V125 version: 2.0		

Följande krav har tillämpats:

Standard – Detalj	Version/utgivningsdatum	Beskrivning av standard/RiLi
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.1a		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Ljud/video, informations- och kommunikationsteknikutrustning Säkerhet – Krav
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Emission
EN 55035	2017 / A11: 2020	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Immunitet
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Sändningsljudmottagare; Del 1: Generiska krav och mätmetoder
EN 303 345 - 2	1.2.1	Sändningsljudmottagare; Del 2: AM-sändningsljudtjänst; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum
EN 303 345 - 3	1.1.1	Sändningsljudmottagare; Del 3: FM-sändningsljudtjänst; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum
EN 303 345 - 4	1.1.1	Sändningsljudmottagare; Del 4: DAB-sändningsljudtjänst; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum
2014/53/EU RED-direktivet del 3.3		
EN 18031-1	2024	Gemensamma säkerhetskrav för radioutrustning Del 1: Internetansluten radioutrustning.
2000/53/EC ELV-direktivet		
2000/53/EC	09/2000	ELV-direktivet



Декларація про відповідність директивам ЄС

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany (Німеччина),

заявляє під свою виключну відповідальність, що пристрій

Опис пристрою : Автомобільна інформаційно-розважальна система
Назва моделі : ICC
Замовник/Бренд : VW AG
Назва типу системи : V122, V219, V125

відповідає положенням директив:

Директива, коротка назва	Директива, повна назва та опис
2014/53/EU Директива ЄС про радіобладнання	Директива 2014/53/EU Європейського парламенту та Європейської ради від 16 квітня 2014 року щодо гармонізації законодавства країн-учасниць ЄС про випуск на ринок радіобладнання та скасування частини Директиви 1999/5/EC про доречність в ЄЕЗ. <i>Офіційний вісник L 153, 22.05.2014</i>
На основі доказів, наведених у технічній документації, компанія DEKRA Testing and Certification, S.A.U. , діючи як нотифікований орган № 1909 щодо Директиви 2014/53/EU про радіобладнання, перевірила та засвідчила Сертифікатом про експертизу ЄС-типу (відповідно до Модуля В Додатка III: Реєстраційний номер: 84632RNB.001 що технічний проект радіобладнання відповідає певним обов'язковим вимогам Директиви 2014/53/EU Європейського парламенту та Ради, про що описано докладніше на сторінці 2.	

Додаткова інформація про відповідність цій директиві ЄС наведена в Додатку. Ця заява відображає відповідність вищезгаданій директиві й іншим застосовним директивам ЄС. Декларація розповсюджується на всі пристрої, що виготовляються у відповідності до застосовної технічної документації.



Підписано:

Victor-Lucian Negrea, Сертифікація потенційних клієнтів

Bucharest 10.2.2026 *i.v. Negrea*
(Місце) (Дата) (Підпис)

Razvan Gantoi, спеціаліст із відповідності виробів законодавчим ВИМОГАМ

Bucharest 10.2.2026 *i.v. Gantoi*
(Місце) (Дата) (Підпис)

	Додаток до декларації відповідності	
	Модель: ICC проект: Автомобільна інформаційно-розважальна система тип: V122, V219, V125 версія: 2.0	

Було застосовано такі вимоги:

Стандарт — опис	Версія/дата випуску	Опис стандарту/RiLi
2014/53/EU Директива ЄС про радіобладнання Частина 3.1a		
EN 62368 - 1:	2024 / A11: 2024	Аудіо-, відео-, інформаційне та комунікаційне технологічне обладнання Безпека — Вимоги
2014/53/EU Директива ЄС про радіобладнання Частина 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Електромагнітна сумісність мультимедійного обладнання - Емісія
EN 55035	2017 / A11: 2020	Електромагнітна сумісність мультимедійного обладнання - Імунітет
2014/53/EU Директива ЄС про радіобладнання Частина 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Приймачі звуку мовлення; Частина 1: Загальні вимоги та методи вимірювання
EN 303 345 - 2	1.2.1	Приймачі звуку мовлення; Частина 2: звуковий сервіс АМ-трансляції; Гармонізований стандарт доступу до радіочастот
EN 303 345 - 3	1.1.1	Приймачі звуку мовлення; Частина 3: звуковий сервіс FM-мовлення; Гармонізований стандарт доступу до радіочастот
EN 303 345 - 4	1.1.1	Приймачі звуку мовлення; Частина 4: послуга трансляції звуку DAB; Гармонізований стандарт доступу до радіочастот
2014/53/EU RED директива, частина 3.3		
EN 18031-1	2024	Загальні вимоги безпеки до радіобладнання Частина 1: радіобладнання, підключене до Інтернету.
2000/53/ЄС Директива ЄС про транспортні засоби з використанням ресурсом (ELV)		
2000/53/ЄС	09/2000	Транспортні засоби з використанням ресурсом (ELV)



EC Uygunluk Beyanı

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Almanya

tamamen kendi sorumluluğumuzda olduğunu beyan eder, ürünün

Nesnenin tanımı : Otomotiv Bilgi-Eğlence Sistemi
Model adı : ICC
Müşteri / Marka : VW AG
Sistemin türü : V122, V219, V125

direktiflerin hükümlerine uygundur:

Direktif, kısa başlık	Direktifin açıklaması, uzun başlığı
2014/53/AB RED direktifi	Üye Devletlerin yasalarının radyo ekipmanı piyasasına sunulmasına ve EEA ile 1999/5 / EC Metninin yürürlükten kaldırılmasına ilişkin kanunlarının uyumlaştırılmasına ilişkin 16 Nisan 2014 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Direktifi 2014/53/AB alaka. Resmi Gazete L 153, 22.5.2014
Teknik Dokümantasyonda sunulan kanıtlara göre, DEKRA Testing and Certification, S.A.U. Onaylanmış Kuruluş olarak hareket eden - Hayır. 1909 Radyo Ekipmanı Direktifi için 2014/53 / EU, AB Tip İnceleme Sertifikası ile doğrulanmış ve onaylanmıştır - acc. Ek III Modül B: Kayıt numarası: 84632RNB.001 radyo ekipmanının teknik tasarımının, sayfa 2'de daha ayrıntılı olarak belirtildiği üzere, 2014/53 / EU Avrupa Direktifi'nin belirli temel gereksinimlerini karşıladığını.	

Bu AB direktifine uygunluk ile ilgili ek bilgiler ekte bulunabilir. Bu beyan, yukarıda belirtilen direktif ve ürüne ilgili diğer Avrupa direktiflerine uygunluğu gösterir. Bu beyan, ilgili teknik belgelere uygun olarak üretilen tüm cihazları içerir.




Bildiren:

Bay. Victor-Lucian Negrea, Müşteri Lideri Sertifikasyonu

Bucharest 10.2.2026 i.v. Negrea
(Yer) (Tarih) (İmza)

M Bay. Razvan Gantoi, Ürün Uyumluluk Uzmanı

Bucharest 10.2.2026 i.v. Gantoi
(Yer) (Tarih) (İmza)

	Uygunluk beyanı eki		 
	Modeli:	ICC	
	Proje:	Otomotiv Bilgi-Eğlence Sistemi	
	Tür:	V122, V219, V125	
	versiyon:	2.0	

Aşağıdaki gereksinimler uygulanmıştır:

Standart	Sürüm	Standartın açıklaması
2014/53/EU RED direktifi Bölüm 3.1a		
EN 62368 - 1	2024 / A11: 2024	Ses / video, bilgi ve iletişim teknolojisi ekipmanı Güvenlik gereksinimleri
2014/53/EU RED direktifi Bölüm 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Multimedya ekipmanının elektromanyetik uyumluluğu - Emisyon
EN 55035	2017 / A11: 2020	Multimedya ekipmanının elektromanyetik uyumluluğu - Bağışıklık
2014/53/EU RED direktifi Bölüm 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Yayın Ses Alıcıları; Bölüm 1: Genel gereksinimler ve ölçüm yöntemleri
EN 303 345 - 2	1.2.1	Yayın Ses Alıcıları; Bölüm 2: AM yayın ses hizmeti; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart
EN 303 345 - 3	1.1.1	Yayın Ses Alıcıları; Bölüm 3: FM yayın ses hizmeti; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart
EN 303 345 - 4	1.1.1	Yayın Ses Alıcıları; Bölüm 4: DAB yayın ses hizmeti; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart
2014/53/EU KIRMIZI direktifi Bölüm 3.3		
EN 18031-1	2024	Radyo ekipmanı için ortak güvenlik gereksinimleri Bölüm 1: İnternete bağlı radyo ekipmanı.
2000/53/EC ELV 2000/53 / EC ELV direktifi		
2000/53/EC	09/2000	Ömrünü tamamlamış araçlar (ÖTA)



Deklarata e Konformitetit

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

deklaron nën përgjegjësinë tonë të vetme, se produkti

Përshkrimi i objektit : Sistemi i Informacionit dhe Argëtimit Automotiv
Emri i modelit : ICC
Klienti / Marka : VW AG
Emri i llojit të sistemit : V122, V219, V125

is conform to the provisions of the directives:

Direktiva, titulli i shkurtër	Përshkrimi, titulli i gjatë i direktivës
2014/53/EU RED directive	Direktiva 2014/53/BE e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit të 16 Prill 2014 mbi harmonizimin e ligjeve të Shteteve Anëtare që lidhen me vënien në dispozicion të tregut të pajisjeve radio dhe shfuqizimin e Direktivës 1999/5/EC Text with EEA rëndësinë <i>Fletorja Zyrtare L 153, 22.5.2014</i>

Bazuar në dshmit e paraqitura në Dokumentacionin Teknik, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** duke vepruar si Trup i Njoftuar – **No. 1909** për Direktivën e Pajisjeve të Radios 2014/53/BE, e verifikuar dhe e vërtetuar me Certifikatën e Provimit të Tipit të BE -së - acc. Moduli B i Aneksit III:

Numrin e regjistrimit: **84632RNB.001**

q dizajni teknik i pajisjeve të radios plotëson disa kërkesa thelbësore të Direktivës Evropiane 2014/53/BE, si tregohet në shumë detaje në faqen 2.

Informacioni shtesë në lidhje me konformitetin me këtë direktivë të BE -së është i shënuar në Shtojcën. Kjo deklaratë po tregon përputhshmërinë me direktivën e shënuar dhe me të tjerat direktivat përkatëse evropiane të produktit. Deklarata mbulon të gjitha pajisjet e prodhuara sipas dokumentacionit teknik përkatës.



E dekluar nga:

Zoti Victor-Lucian Negrea, Certifikimi i Udhëheqësit të Klientit

Bucharest 10.2.2026
(Vendi) (Data) (Nënshkrimi)

Zoti Razvan Gantoi, Eksperti i Pajtueshmërisë së Produkteve

Bucharest 10.2.2026
(Vendi) (Data) (Nënshkrimi)

	Bashkëngjitja në DoC		
	Model: ICC Projekti: Sistemi i Informacionit dhe Argëtimit Automotiv Lloji: V122, V219, V125 version: 2.0		

Kërkesat e mëposhtme janë zbatuar:

Standarde	Versioni / Lirimi	Përshkrimi i standardit
2014/53/Direktiva e DAR e BE Pjesa 3.1a		
EN 62368 - 1	2024 / A11: 2024	Pajisjet e teknologjisë audio/video, informacionit dhe komunikimit Siguria - Kërkesat
2014/53/Direktiva e DAR e BE Pjesa 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Pajtueshmëria elektromagnetike e pajisjeve multimediale - Emisioni
EN 55035	2017 / A11: 2020	Pajtueshmëria elektromagnetike e pajisjeve multimediale - Imuniteti
2014/53/Direktiva e DAR e BE Pjesa 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Marrësit e zërit të transmetimit; Pjesa 1: Kërkesat gjenerike dhe metodat e matjes
EN 303 345 - 2	1.2.1	Marrësit e zërit të transmetimit; Pjesa 2: Shërbimi i transmetimit të zërit AM; Standardi i harmonizuar për akses në spektrin e radios
EN 303 345 - 3	1.1.1	Marrësit e zërit të transmetimit; Pjesa 3: Shërbimi i transmetimit të zërit FM; Standardi i harmonizuar për akses në spektrin e radios
EN 303 345 - 4	1.1.1	Marrësit e zërit të transmetimit; Pjesa 4: Shërbimi i transmetimit të zërit DAB; Standardi i harmonizuar për akses në spektrin e radios
2014/53/BE Direktiva DAR Pjesa 3.3		
EN 18031-1	2024	Kërkesat e përbashkëta të sigurisë për pajisjet radio Pjesa 1: Pajisjet radio të lidhura me internetin.
Direktiva ELV 2000/53/EC		
2000/53/EC	09/2000	Automjetet në fund të jetës (ELV)



EC deklaracija o usklađenosti

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Görling-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

izjavljuje na našu isključivu odgovornost, da je proizvod

Opis objekta : Automobilski infotainment sistem
Naziv modela : ICC
Kupac / robna marka : VW AG
Upišite naziv sistema : V122, V219, V125

je u skladu sa odredbama direktiva:

Direktiva, kratki naslov	Opis, dugačak naslov direktive
2014/53/EU CRVENA direktiva	Direktiva 2014/53/EU Evropskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakona država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme i stavljanju van snage Direktive 1999/5/EZ s EGP -om relevantnost. <i>Službeni list L 153, 22.5.2014</i>

Na osnovu dokaza predstavljenih u Tehničkoj dokumentaciji, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** djeluje kao prijavljeno tijelo – **No. 1909** za Direktivu o radio -opremi 2014/53/EU, verifikovanu i atestiranu **EU certifikatom o pregledu tipa** - prema Modul B Priloga III:

Matični broj: **84632RNB.001**

da tehnički dizajn radio opreme zadovoljava određene bitne zahtjeve Evropske direktive 2014/53/EU, kako je detaljnije navedeno na stranici 2.

Dodatne informacije o usklađenosti sa ovom direktivom EU navedene su u Prilogu. Ova deklaracija pokazuje usklađenost sa navedenom direktivom i drugim proizvoda relevantnih evropskih direktiva. Deklaracija pokriva sve proizvedene uređaje prema pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.



Deklarirano od:

G. Victor-Lucian Negrea, Certifikacija vodećih kupaca

Bucharest _____ 10.2.2026 _____
(Mjesto) (Datum) (Potpis)

G. Razvan Gantoi, Stručnjak za usklađenost proizvoda

Bucharest _____ 10.2.2026 _____
(Mjesto) (Datum) (Potpis)

	Prilog izjavi o usaglašenosti		
	Model: ICC Project: Automobilski infotainment sistem Tip: V122, V219, V125 Verzija: 2.0		

Primijenjeni su sljedeći zahtjevi:

Standard	Verzija / izdanje	Opis standarda
2014/53/EU RED direktiva, dio 3.1a		
EN 62368 - 1	2024 / A11: 2024	Oprema za audio/video, informacijsku i komunikacijsku tehnologiju Sigurnost - zahtjevi
2014/53/EU RED direktiva, dio 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Emisija
EN 55035	2017 / A11: 2020	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Imunitet
2014/53/EU RED direktiva Dio 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Prijemnici zvuka za emitiranje; Dio 1: Opšti zahtjevi i metode mjerenja
EN 303 345 - 2	1.2.1	Prijemnici zvuka za emitiranje; Dio 2: AM zvučna usluga; Harmonizovani standard za pristup radio spektru
EN 303 345 - 3	1.1.1	Prijemnici zvuka za emitiranje; Dio 3: FM emitovanje zvučne usluge; Harmonizovani standard za pristup radio spektru
EN 303 345 - 4	1.1.1	Prijemnici zvuka za emitiranje; Dio 4: DAB usluga emitiranja zvuka; Harmonizovani standard za pristup radio spektru
2014/53/EU RED direktiva Dio 3.3		
EN 18031-1	2024	Zajednički sigurnosni zahtjevi za radio opremu Dio 1: Radio oprema povezana s internetom.
2000/53/EC Direktiva o GVE		
2000/53/EC	09/2000	Vozila na kraju vijeka trajanja



Samræmisyfirlýsing

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

Lýsir því yfir á okkar ábyrgð, að varan

Lýsing á hlut : Upplýsinga- og afþreyingarkerfi fyrir bíla
Nafn líkans : ICC
Viðskiptavinur /
vörumerki : VW AG
Sláðu inn heiti
kerfisins : V122, V219, V125

er í samræmi við ákvæði tilskipana:

Tilskipun, stuttur titill	Description, long title of the directive
2014/53/ESB Rauð tilskipun	Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/53/ESB frá 16. apríl 2014 um samræmingu laga aðildarríkjanna um aðgengi að markaði fyrir útvarpsbúnað og niðurfellingu tilskipunar 1999/5/EB texta við EES mikilvægi. <i>Stjórnartíðindi L 153, 22.5.2014</i>
Byggt á sönnunargögnum í tækniskjölunum, DEKRA Testing and Certification, S.A.U. starfar sem tilkynntur aðili – No. 1909 fyrir tilskipun útvarpsbúnaðar 2014/53/ESB, staðfest og staðfest með ESB gerðarprófunarvottorði - samkv. Eining B í III. Viðauka: Skráningarnúmer: 84632RNB.001 að tæknileg hönnun útvarpsbúnaðarins uppfylli ákveðnar grundvallarkröfur Evróputilskipunar 2014/53/ESB, eins og tilgreint er nánar á síðu 2.	

Viðbótarupplýsingar um samræmi við þessa tilskipun ESB eru skráðar í viðhenginu. Þessi yfirlýsing sýnir að farið er að tilskipuninni og öðrum vörutengdar evrópskar tilskipanir. Yfirlýsingin nær til allra framleiddra tækja samkvæmt tilheyrandi tækniskjöllum.



Yfirlýst af:

Herra. Victor-Lucian Negrea, Leiðendavottun viðskiptavina

Bucharest 10.2.2026 *i.v. Negrea*
(Staður) (Dagsetning) (Undirskrift)

Herra. Razvan Gantoi, Sérfræðingur í samræmi við vörur

Bucharest 10.2.2026 *i.v. Gantoi*
(Staður) (Dagsetning) (Undirskrift)

	Viðhengi við samræmisýfirlýsingu		
	Fyrirmynd: ICC Verkefni: Upplýsinga- og afþreyingarkerfi fyrir bíla Gerð: V122, V219, V125 Útgáfa: 2.0		

Eftirfarandi kröfur hafa verið gerðar:

Standard	Útgáfa	Lýsing á staðli
2014/53/ESB RED tilskipun hluti 3.1a		
EN 62368 - 1	2024 / A11: 2024	Hljóð/myndband, upplýsinga- og samskiptatækniþúnaður Öryggi - Kröfur
2014/53/ESB RED tilskipun Hluti 3.1b		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Rafsegulsamhæfni margmiðlunarþúnaðar - Losun
EN 55035	2017 / A11: 2020	Rafsegulsamhæfni margmiðlunarþúnaðar - Ónæmi
2014/53/ESB RED tilskipun 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Útsendingarhljóðmóttakarar; Hluti 1: Almennar kröfur og mæliaðferðir
EN 303 345 - 2	1.2.1	Útsendingarhljóðmóttakarar; Part 2: AM útsendingarhljóðþjónusta; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsróf
EN 303 345 - 3	1.1.1	Útsendingarhljóðmóttakarar; Hluti 3: FM útsendingarhljóðþjónusta; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsróf
EN 303 345 - 4	1.1.1	Útsendingarhljóðmóttakarar; Hluti 4: DAB útsendingarhljóðþjónusta; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsróf
2014/53/ESB RED tilskipun Hluti 3.3		
EN 18031-1	2024	Algengar öryggiskröfur fyrir fjarskiptabúnað Hluti 1: Nettengdur útvarpsþúnaður.
2000/53/EC ELV tilskipun		
2000/53/EC	09/2000	Öldrunarbílar (ELV)



Декларација за сообразност на ЕК

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

изјавува под наша единствена одговорност, дека производот

Опис на објектот : Автомобилски инфозабавен систем
Име на моделот : ICC
Клиент / бренд : VW AG
Напишете име : V122, V219, V125

е во согласност со одредбите на директивите:

Директива, краток наслов	Опис, долг наслов на директивата
2014/53/EU RED директива	Директива 2014/53/EU на Европскиот парламент и на Советот од 16 април 2014 година за усогласување на законите на земјите -членки кои се однесуваат на ставање на пазарот на радио опрема на пазарот и укинување на Директивата 1999/5/EK Текст со EEA Релевантност. <i>Службен весник L 153, 22.5.2014 година</i>
Врз основа на доказите презентирани во техничката документација, DEKRA Testing and Certification, S.A.U. дејствува како нотифицирано тело – No. 1909 за Директивата за радио опрема 2014/53/EU, потврдена и потврдена со Сертификат за испитување на типот на ЕУ - приклучок Модул Б од Анекс III: Регистарски број: 84632RNB.001 дека техничкиот дизајн на радио опремата исполнува одредени основни барања од Европската директива 2014/53/EU, како што е наведено во повеќе детали на страница 2.	

Дополнителни информации за сообразноста со оваа директива на ЕУ се наведени во Прилог. Оваа декларација ја покажува усогласеноста со наведената директива и со другите европски директиви релевантни за производот. Декларацијата ги опфаќа сите произведени уреди според поврзаната техничка документација.



Декларирано од:

Г. Victor-Lucian Negrea, Сертификат за водечки клиенти

Bucharest _____ 10.2.2026 _____
(Место) (Датум) (Потпис)

Г. Razvan Gantoi, Експерт за усогласеност на производи

Bucharest _____ 10.2.2026 _____
(Место) (Датум) (Потпис)

	Прилог кон Декларација за сообразност		
	Модел: ICC Проект: Автомобилски инфозабавен систем Тип: V122, V219, V125 верзија: 2.0		

Следниве барања се применети:

Стандардно	Верзија	Опис на стандардот
2014/53/EU RED директива Дел 3.1a		
EN 62368 - 1	2024 / A11: 2024	Аудио/видео, информативна и комуникациска технолошка опрема Безбедност - Барања
2014/53/EU RED директива Дел 3.16		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Електромагнетна компатибилност на мултимедијална опрема - Емисија
EN 55035	2017 / A11: 2020	Електромагнетна компатибилност на мултимедијална опрема - Имунитет
2014/53/EU RED directive Part 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Приемници за емитување звук; Дел 1: Генерички барања и методи на мерење
EN 303 345 - 2	1.2.1	Приемници за емитување звук; Дел 2: AM услуга за емитување звук; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектар
EN 303 345 - 3	1.1.1	Приемници за емитување звук; Дел 3: Услуга за емитување FM звук; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектар
EN 303 345 - 4	1.1.1	Приемници за емитување звук; Дел 4: Услуга за емитување звук на DAB; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектар
2014/53/EU RED директива Дел 3.3		
EN 18031-1	2024	Заеднички безбедносни барања за радио опрема Дел 1: Интернет поврзана радио опрема.
2000/53/EC директива за ELV		
2000/53/EC	09/2000	Возила на крајот на животот (ELV)



Декларација о усаглашености

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

изјављује на нашу искључиву одговорност, да је производ

Опис објекта : Аутомобилски инфотаинмент систем
Назив модела : ICC
Купац / Бренд : VW AG
Упишите име : V122, V219, V125

је у складу са одредбама директива:

Директива, кратак наслов	Опис, дугачак наслов директиве
2014/53/EУ ЦРВЕНА директива	Директива 2014/53/EУ Европског парламента и Савета од 16. априла 2014. о усклађивању закона држава чланица у вези са стављањем на тржиште радијске опреме и стављањем ван снаге Директиве 1999/5/E3 са ЕГП релевантност. <i>Урадни лист Л 153, 22.5.2014</i>

На основу доказа изнетих у Техничкој документацији, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** делујући као пријављено тело – **№. 1909** за Директиву о радио -опреми 2014/53/EУ, верификовано и атестирано **ЕУ сертификатом** о прегледу типа - према Модул Б Прилога ИИИ:

Матични број:**84632RNB.001**

да технички дизајн радио опреме испуњава одређене битне захтеве Европске директиве 2014/53/EУ, како је детаљније наведено на страници 2.

Додатне информације о усклађености са овом директивом ЕУ наведене су у Прилогу. Ова декларација показује усклађеност са наведеном директивом и другим производа релевантних европских директива. Декларација покрива све произведене уређаје према припадајућој техничкој документацији.

Декларисао:

Господин. Victor-Lucian Negrea, Сертификација водећих клијената

Bucharest
(Плаце)

10.2.2026
(Датум)



i.v. Negrea
(Потпис)

Господин. Razvan Gantoi, Стручњак за усклађеност производа

Bucharest
(Плаце)

10.2.2026
(Датум)

i.v. Gantoi
(Потпис)

	Прилог изјави о усаглашености		
	Модел: ICC Пројекат: Аутомобилски инфотаинмент систем Тип: V122, V219, V125 верзија: 2.0		

Примењени су следећи захтеви:

Стандард	Верзија / издање	Опис стандарда
2014/53/EU РЕД директива, део 3.1а		
EN 62368 - 1	2024 / A11: 2024	Опрема за аудио/видео, информациону и комуникациону технологију Сигурност - захтеви
2014/53/EU РЕД директива, део 3.1б		
EN 55032	2015 / AC: 2016 / A11: 2020	Електромагнетска компатибилност мултимедијалне опреме - Емисија
EN 55035	2017 / A11: 2020	Електромагнетна компатибилност мултимедијалне опреме - Имунитет
2014/53/EU РЕД директива Део 3.2		
EN 303 345 - 1	1.1.1	Пријемници звука за емитовање; Део 1: Општи захтеви и методе мерења
EN 303 345 - 2	1.2.1	Пријемници звука за емитовање; Део 2: АМ сервис звука за емитовање; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру
EN 303 345 - 3	1.1.1	Пријемници звука за емитовање; Део 3: ФМ емитовање звучне услуге; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру
EN 303 345 - 4	1.1.1	Пријемници звука за емитовање; Део 4: ДАБ услуга емитовања звука; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру
2014/53/EU РЕД директива Део 3.3		
EN 18031-1	2024	Заједнички безбедносни захтеви за радио опрему Део 1: Радио опрема повезана са Интернетом.
2000/53/ЕЦ Директива о ГВЕ		
2000/53/EC	09/2000	Возила на крају века трајања (ЕЛВ)